

FIRST SEMESTER P.G. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2021

(CCSS)

Functional Hindi and Translation

FHT 1C 04—HISTORY OF LITERATURE

(ANCIENT AND MEDIEVAL)

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. सही उत्तर चुनकर लिखिए :

1. हिंदी साहित्य का प्रथम इतिहास ग्रन्थ कौन-सा है ?
 - (a) इस्त्वर ड ला लित्रेत्युर ऐन्दुई ऐंदुस्तानी
 - (b) शिवसिंह सरोज
 - (c) द मॉडर्न वर्नाकुलर लिटरेचर ऑफ हिंदुस्तान
 - (d) मिश्रबधू विनोद
2. श्रावकाचार किसकी रचना है ?

(a) सरहप्पा	(b) सवरप्पा
(c) देवसेन	(d) शालिभद्र सूरी
3. आदि काल को आदिकाल नाम किसने दिया ?

(a) रामकुमार वर्मा	(b) हजारी प्रसाद द्विवेदी
(c) आचार्य शुक्ल	(d) नगेन्द्र
4. बीजक का संकलनकर्ता कौन है ?

(a) गुरु नानक	(b) मीरा
(c) रैदास	(d) धर्म दास

Turn over

- 5 तुलसी की भक्ति किस भाव की है ?
- (a) सखा भाव (b) माधुर्य भाव
(c) दास्य भाव (d) निर्वेद भाव
- 6 शुद्धाद्वैतवाद के प्रवर्तक कौन है ?
- (a) रामानंद (b) वल्लभाचार्य
(c) रामानुजाचार्य (d) शंकराचार्य
- 7 सूफ़ी काव्य परंपरा के पहले कवि कौन थे ?
- (a) मालिक मोहम्मद जायसी (b) कुतबन
(c) मंझन (d) मुल्ला दाऊद
- 8 अष्ट छाप की स्थापना किसने की ?
- (a) रामानुज (b) बिट्टलल नाथ
(c) रामानंद (d) वल्लभाचार्य
- 9 पुष्टिमार्ग का जहाज किसे कहा जाता है ?
- (a) सूरदास (b) वल्लभाचार्य
(c) तुलसी दास (d) नंददास
- 10 निम्न में से कौन रीति मुक्त कवि है ?
- (a) आलम (b) बिहारी
(c) देव (d) मतिराम

(10 × 1 = 10 marks)

II. किन्हीं पाँच पर टिप्पणी लिखिए :

- 1 नाथ साहित्य ।
- 2 समाज सुधारक कबी
- 3 कबीर का रहस्यवाद ।
- 4 सूर सूर तुलसी ससि ।
- 5 रीति सिद्ध काव्य-धारा ।

- 6 सूफी काव्य परंपरा ।
- 7 रीति कालीन परिस्थितियाँ ।
- 8 पृथ्वी राज रासो ।

(5 × 5 = 25 marks)

III. किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 हिंदी साहित्य के काल विभाजन और नामकरण पर प्रकाश डालिए ।
- 2 आदिकाल की वीरगाथाओं की विशेषताएँ लिखिए ।
- 3 'भक्तिकाल के हिंदी साहित्य के महत्व पर प्रकाश डालिए ।
- 4 'हिन्दी राम काव्य परंपरा के प्रमुख कवियों का परिचय दीजिए ।
- 5 कृष्ण भक्ति शाखा की प्रमुख विशेषताएँ बताइए ।
- 6 हिंदी साहित्य के लिए बिहारी का क्या अवदान है ? स्पष्ट कीजिए ।

(3 × 15 = 45 marks)

FIRST SEMESTER P.G. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2021

(CCSS)

Functional Hindi and Translation

FHT 1C 03—GRAMMAR AND STRUCTURE OF HINDI LANGUAGES

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. सही उत्तर चुनकर लिखिए :

1. अविकारी शब्द का उदाहरण है ?

- | | |
|--------|-----------|
| (a) वह | (b) वहाँ |
| (c) यह | (d) लड़का |

2. भाववाचक संज्ञा का उदाहरण है ?

- | | |
|------------|--------------|
| (a) हिमालय | (b) मनुष्यता |
| (c) गंगा | (d) राम |

3. _____ अन्यपुरुष सर्वनाम नहीं है।

- | | |
|---------|--------|
| (a) मैं | (b) हम |
| (c) तुम | (d) वह |

4. से _____ कारक है।

- | | |
|----------------|----------------|
| (a) कर्ता कारक | (b) संबंध कारक |
| (c) कर्म कारक | (d) करण कारक |

5. प्राण किस वचन का है ?

- | | |
|----------------|-----------------|
| (a) एकवचन | (b) बहुवचन |
| (c) सदैव एकवचन | (d) सदैव बहुवचन |

- 6 कौन-सा शब्द सकर्मक क्रिया है ?
- (a) खाना (b) सोना
(c) रोना (d) हँसना
- 7 शिशिर ने रोटी खायी होगी । इस वाक्य में कौन सा काल है ?
- (a) सामान्य भूत (b) आसन्नभूत
(c) पूर्ण भूत (d) संदिग्ध भूत
- 8 लिखा नहीं जाता है-इस वाक्य में कौन-सा वाच्य है ?
- (a) कर्तृ वाच्य (b) कर्म वाच्य
(c) कोई नहीं (d) भाव वाच्य
- 9 राधा चाय लाओ-इस वाक्य में क्रिया का रूप है _____ ।
- (a) निश्चयार्थ (b) आज्ञार्थ
(c) संभावनार्थ (d) विदेशी
- 10 हिन्दी व्याकरण का रचयिता कौन है ?
- (a) किशोरीदास वाजपेयी (b) रवीन्द्र श्रीवास्तव
(c) कामता प्रसाद गुरु (d) कैलास अग्रवाल

(10 × 1 = 10 marks)

II. किन्हीं पाँच पर टिप्पणी लिखिए :

- 1 सर्वनाम ।
- 2 ने' के नियम ।
- 3 विशेषण ।
- 4 वर्तमान काल ।
- 5 निकटस्थ अवयव ।
- 6 उपसर्ग ।
- 7 प्रत्यय ।
- 8 कारक ।

(5 × 5 = 25 marks)

III. किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 शब्द भेद का सामान्य परिचय दीजिए ।
- 2 हिंदी के स्वर स्वनिमों पर प्रकाश डालिए ।
- 3 हिंदी सर्वनामों के कारकीय रूपों की संरचना का परिचय दीजिए ।
- 4 हिंदी के विशेषणों की संरचना को सोदाहरण समझाइए ।
- 5 वाक्य किसे कहते हैं ? उसके कितने भेद हैं ? सोदाहरण स्पष्ट करें ।
- 6 देवनागरी लिपि की वैज्ञानिकता की चर्चा कीजिए ।

(3 × 15 = 45 marks)

CHMK LIBRARY UNIVERSITY OF CALICUT

FIRST SEMESTER P.G. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2021

(CCSS)

Functional Hindi and Translation

FHT 1C 02—TRANSLATION : THEORY AND PRACTICE

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. (a) किन्हीं पाँच शब्दों के अंग्रेजी पारिभाषिक शब्द लिखिए :

- 1 अधिसूचना
- 2 निविदा
- 3 जन संपर्क अधिकारी
- 4 संवाददाता
- 5 लेखाकार
- 6 लिफाफा
- 7 क्षतिपूर्ति
- 8 मानदेय

(5 × 1 = 5 marks)

(b) किन्हीं पाँच शब्दों के हिन्दी पारिभाषिक शब्द लिखिए :

- 1 Advance.
- 2 Cashier.
- 3 Confidential.
- 4 Debtor.
- 5 Divident.
- 6 Export.
- 7 Instalment.
- 8 Corporation.

(5 × 1 = 5 marks)

Turn over

II. किन्हीं दो प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 अनुवाद की परिभाषा देकर उसकी आवश्यकता एवं महत्ता पर प्रकाश डालिए ।
- 2 साहित्यानुवाद की समस्याओं की चर्चा कीजिए ।
- 3 अनुवाद प्रक्रिया के विभिन्न सोपानों का परिचय दीजिए ।
- 4 अनुवाद की विभिन्न शैलियों की चर्चा कीजिए ।

(2 × 15 = 30 marks)

III. किन्हीं पाँच पर टिप्पणी लिखिए :

- 1 अनुवादक के लिए अपेक्षित गुण ।
- 2 कार्यालयी अनुवाद ।
- 3 स्रोत भाषा और लक्ष्यभाषा ।
- 4 पारिभाषिक शब्दावली ।
- 5 अनुवाद की इकाई ।
- 6 नाटकानुवाद ।
- 7 अनुवाद की सार्थकता ।
- 8 अनुवादक के औजार ।

(5 × 5 = 25 marks)

IV. हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

- 1 In Hindi Literature, when Prithvi Raj Chauhan was fighting valiantly with Mohammad Gori, Chandabardai—the warrior poet was singing of the glories of war and his hero in his 'Prithvi Raj Raso'. In the period of Bhakti the poets advocated for cultural unity. There came on the literary scene, Kabir, who preached anti-fanaticism; pricked the bloated balloon of superstitions and blind faiths and admonished both 'mullahs' and 'Pandits' and showed the way of God. Tulsidas found the Hindu society divided into factions 'Shaivas' and 'Vaishnavas' and showed the path of love, brotherhood and mutual respect for all Gods and presented the ideals of a son, a brother, a wife, and a devotee. The triumph of Ram—the incarnation of the Good over Ravan, the symbol of Evil is an eternal lesson given by him to the society—whose lessons remain revered even till today.

- 2 Science is the systematic study of the physical universe and its contents by mean of observation, measurements and experiments. It is an attempt to explain nature and behavior of things. Science goes down deep into the causes of life and nature, their evolution, their interaction and thereby attempts to improve the conditions and quality of living. Science opens new frontiers of knowledge and unravels the mysteries of nature and things. Men and women who make these researches, studies, discoveries and unravel mysteries are scientists. They are integral part of the society collectively and individually. Society with its well established law and order, facilities for research, analysis, observation, experiments etc. helps them to conduct their explorations and discovers in the unknown. Without a society no scientific research and development are possible. The growth and development in science and technology are in direct relation and proportion to the development and growth of society.

(1 × 15 = 15 marks)

FIRST SEMESTER P.G. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2021

(CCSS)

Functional Hindi and Translation

FHT 1C 01—FUNCTIONAL HINDI—THEORY AND PRINCIPLES

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. सही उत्तर चुनकर लिखिए :

1 डॉ. भोलानाथ तिवारी के अनुसार प्रयोजन मूलक हिंदी के कितने रूप हैं ?

- (a) दो (b) चार
(c) छे: (d) सात

2 अनुच्छेद 343 (1) के अनुसार संघ की सरकारी भाषा की व्याख्या किस प्रकार की गई है ?

- (a) मातृभाषा (b) राष्ट्रभाषा
(c) राजभाषा (d) देशभाषा

3 राजभाषा आयोग का प्रथम अध्यक्ष कौन है ?

- (a) बाल मुकुंद गुप्त (b) बाल गंगाधर तिलक
(c) बालगंगाधर खेर (d) बालकृष्ण शर्मा नवीन

4 कार्यालयी भाषा का प्रथम सोपान क्या है ?

- (a) पत्र (b) आलेख
(c) टिप्पण (d) संक्षेपण

5 किसी गंभीर, संक्षिप्त सुत्रात्मक भाव या विचार को व्यक्त करने के लिए किया जाने वाला विस्तारीकर्ण को क्या कहते हैं ?

- (a) टिप्पण (b) आलेखन
(c) संक्षेपण (d) पल्लवन

- 6 पारिभाषिक शब्दों का निर्माण का आधार क्या है ?
- (a) हिंदी और संस्कृत (b) हिंदी और उर्दू
(c) हिंदी और पंजाबी (d) हिंदी और अंग्रेजी
- 7 कम्प्यूट शब्द का हिंदी अर्थ क्या है ?
- (a) संगणक (b) गणना
(c) संगठन (d) इनमें से कोई नहीं
- 8 कम्प्यूटर का जनक कौन है ?
- (a) बिल गेट्स (b) जेकुआर्ड
(c) चार्ल्स बैबेज (d) हर्मन होलियत
- 9 पहला पर्सनल कंप्यूटर का निर्माण कब हुआ ?
- (a) 1939. (b) 1890.
(c) 1981. (d) 1970.
- 10 Non-official का हिंदी पारिभाषिक शब्द क्या है ?
- (a) गैर सरकारी (b) सरकारी
(c) गैर कार्यालय (d) कार्यालयीन

(10 × 1 = 10 marks)

II. किन्हीं पाँच पर टिप्पणी लिखिए :

- 1 सामान्य हिंदी और प्रयोजन मूलक हिंदी ।
- 2 राजभाषा हिंदी और राष्ट्र भाषा हिंदी ।
- 3 प्रारूपण ।
- 4 पारिभाषिक शब्दावली के स्वरूप ।
- 5 इन्टरनेट ।
- 6 नेट स्केप ।
- 7 कंप्यूटर का उपयोग तथा क्षेत्र ।
- 8 हिंदी सॉफ्टवेर ।

(5 × 5 = 25 marks)

III. किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 प्रयोजनमूलक हिंदी की परिभाषा और स्वरूप की चर्चा कीजिए ।
- 2 हिंदी के विविध रूपों का परिचय दीजिए ।
- 3 पारिभाषिक शब्दावली के स्वरूप एवं महत्त्व पर प्रकाश डालिए ।
- 4 हिन्दी के प्रमुख इन्टरनेट पोर्टलों का विवरण दीजिए ।
- 5 कंप्यूटर का संरचनात्मक स्वरूप समझाइए ।
- 6 पत्रलेखन के विविध प्रकारों का परिचय दीजिए ।

(3 × 15 = 45 marks)

CHMK LIBRARY UNIVERSITY OF CALICUT